

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 15 (1968)  
**Heft:** 6

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Per M 5678

27. JUNI 1968

10 6-19

6



Sto.

1968 15. Jahrgang

# Zivilschutz

# Protection civile

# Protezione civile

# Protecziun civila

Zeitschrift des Schweizerischen  
Bundes für Zivilschutz, des  
Zivilschutz-Fachverbandes der  
Städte und der Schweizerischen  
Gesellschaft für Kulturgüterschutz

Revue de l'Union suisse pour la  
protection des civils, de l'Association  
professionnelle suisse de protection  
civile des villes et de la Société  
suisse pour la protection des biens  
culturels

Rivista dell'Unione svizzera per la  
protezione dei civili, dell'Associazione  
professionale svizzera di protezione  
civile delle città e della Società  
svizzera per la protezione dei beni  
culturali

«Weltpolitik kann unser Menü  
bestimmen.»

Das ist der Slogan, den der  
Delegierte für wirtschaftliche Kriegs-  
vorsorge kürzlich in einer Plakat-,  
Tragtaschen- und Flugblatt-Aktion  
verwendete, um das Schweizer Volk  
auf die Bedeutung des Notvorrates  
aufmerksam zu machen. Wir möchten  
dazu ergänzen, dass die Weltpolitik  
auch unsere Sicherheit bestimmt  
und es mit der Schaffung des Not-  
vorrates auch darum geht, die ent-  
sprechenden Vorbereitungen auf dem  
Gebiete des Zivilschutzes zu treffen.

«La politique mondiale peut décider  
de notre menu.»

Tel est le slogan que le délégué à la  
défense nationale économique a utilisé  
dernièrement dans le cadre d'une  
action comportant la diffusion d'une  
affiche, d'un sac à provisions et d'un  
papillon en vue de rendre le peuple  
suisse attentif à l'importance des réserves  
de secours.

Ajoutons à ce propos que la politique  
mondiale a également des incidences sur  
notre sécurité et que la constitution de réserves de secours fait partie des préparatifs à  
entreprendre sur le plan de la protection civile.

«La politica mondiale può determinare il nostro menu.»

Questo è lo slogan che il delegato  
alla difesa nazionale economica  
ha utilizzato recentemente nel quadro  
di una azione comprendente la  
diffusione di un cartellone, di un  
sacchetto e di un volantino al fine di  
rendere il popolo svizzero attento  
all'importanza delle scorte di  
soccorso. Precisiamo a questo  
proposito che la politica mondiale  
ha pure incidenze sulla nostra  
sicurezza e che la costituzione  
di scorte di soccorso fa parte dei  
preparativi da intraprendere nel  
campo della protezione civile.

Auflage dieser Nummer:

24 000 Exemplare

Tirage de ce numéro :

24 000 exemplaires

Tiratura del presente numero :

24 000 esemplari

La politique mondiale  
peut  
décider  
de notre  
menu

mardi 6 juin 1967

JOURNAL

réserve  
de  
secours

ur tous les fronts

uniques sur le déroulement des opérations militaires  
et de guerre l'impuissance du Conseil de Sécurité/Territorium  
évements adaptent une attitude passive/Evolution drama

